

A jegyzőkönyv bekielölésére étellel van jellelve, miatt kérik. Előzetes. Várady Mária elnök

Jegyzőkönyv
a Budapest I. kerület Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
2016. október 26-án megtartott üléséről

Az ülés helye: Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

Az ülés kezdete: 15⁰⁰

Az ülés vége: 16³⁰

Levezető elnök: Várady Mária elnök

Jelen voltak: Várady Mária, elnök
Sasvári-Merza Krisztina, elnökhelyettes
Szűcs Enikő, képviselő

A Hivatal részéről: Lipták Noémi testületi ügyintéző

Várady Mária elnök megállapította, hogy a testület három fővel határozatképes, és megnyitotta az ülést. Szavazásra bocsátotta a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, valamint a napirendre vonatkozó javaslatot.

41/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. október 26-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjévé Szűcs Enikő képviselőt választja meg.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

42/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2016. október 26-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

- 1. Beszámoló örmény zarándokútról Adria kulturális programokkal**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
- 2. A „Musza Dagh negyven napja” világpremierje**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
- 3. „Tarka nap” az örmény katolikusoknál**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
- 4. Október 6. - Kiss Ernő aradi vértanú**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
- 5. Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Közhasznú Egyesület tisztújító közgyűlése**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
- 6. Koszorúzás Október 23-án**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök

7. Beszámoló az október 20-i Fővárosi Örmény Klubról

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

8. Részvétel a Kulturális és Gasztronómiai Nemzetiségi Esten a Budavári Művelődési Házban

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

9. Döntés a 2016. évi közmeghallgatás időpontjáról

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

10. Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek megjelentetése

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

11. Együttműködés a Budavári Zenei Szalonnal

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

12. Egyebek

**(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással
ELFOGADVA)**

1. napirendi pont: Beszámoló örmény zarándok-útról Adriai kulturális programokkal

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a Fővárosi Örmény Önkormányzat kezdeményezésére 17 fő jelentkezett az adriai zarándok-útra, melynek célja az európai örmény diaszpóra oktatási centrumának, Velencének megismerése volt. A szervezésben segítségükre volt a Vivaldi Travel utazási iroda. Szeptember közepe alkalmas időnek bizonyult a San Lazaro-szigeten az örmény mechitarista kolostor és múzeum felkeresésére. Az Önkormányzat fontosnak tartja, hogy kapcsolatot tartson a római katolikus egyházzal tartozó, de örmény rítusú mechitarista egyház képviselőivel. Szent Lázár szigetét Velencéből vaporetto-val hajózva érték el az örmények. Velencében ugyancsak sok örmény történelmi emlék hirdeti, hogy az „Adria királynője” gazdag, és az örmények hozzájárultak kulturális értékeinek növeléséhez. Az 1915. évi Genocídium idején a Musza Dagh-ról menekülőkről készült teljes fotódokumentációt láthatták a kolostor folyosóján. Megrázó képek. Élményeiket beépítik a következő tevékenységek megvalósításába.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját a Szent Lázár-szigeten tett zarándokútjáról. A **zarándokutat 57.000,- Ft** értékben támogatja a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

43/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját a Szent Lázár-szigeten tett zarándokútjáról. A

zarándokutat 57.000,- Ft értékben támogatja a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

2. napirendi pont: A „Musza Dagh negyven napja” világpremierje

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: szeptember 23-ára készült el Franz Werfel: A Musza Dagh negyven napja c. regénye nyomán Diramerjan Artin és Ember Péter adaptációja. A musical változat közelebb hozza a mai emberek világához a Genocídium borzalmas történetét és az örmény nép hősi ellenállását a török kivégzőosztagokkal szemben. A színmű szövegét Várady Mária színművész nő Mesélő szerepe tartotta össze. Az előadásnak hatalmas sikere volt, hosszú taps és hangos ünneplés követte. Várady Mária képviselő egyéni sikert is elért a különösen nehéz összekötő szöveg színes előadásával.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal a művészi koncepcióval, hogy a politika terén felmerült nézeteltérések nem lehetnek mérvadóak a közösség értékteremtő kulturális produciói kapcsán. Bármilyen megkeresésre, amely az egész örmény közösség identitástudatát erősíti, részt kíván venni a továbbiakban is.”

44/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal a művészi koncepcióval, hogy a politika terén felmerült nézeteltérések nem lehetnek mérvadóak a közösség értékteremtő kulturális produciói kapcsán. Bármilyen megkeresésre, amely az egész örmény közösség identitástudatát erősíti, részt kíván venni a továbbiakban is.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

3. napirendi pont: „Tarka nap” az örmény katolikusoknál

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: az Önkormányzat maga is kezdeményezője az ifjúsággal kapcsolatos programok létrehozásának. Örömmel csatlakozott ezért az Örmény Katolikus Lelkészség felhívásához, a szeptember 25-én megrendezett különleges, jó hangulatú „Tarka nap” programhoz, melyet a környezetükben élő gyerekek, fiatalok részére rendeztek meg. Azok a gyerekek, illetve fiatalok, akik az Orlay utcai örmény katolikus templomban lettek megkeresztelve, egy-egy krími örmény kódexlapot kaptak emlékebe a Plébániától.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy gyermekeik megismerjék az örmény egyházi szokásokat és szeretetben találkozzanak egymással a számukra rendezett kulturális programokon. Az Önkormányzat a támogatja, hogy a „Tarka nap” rendezvény jövőre is megrendezésre kerüljön.”

45/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy gyermekeik megismerjék az örmény egyházi szokásokat és szeretetben találkozzanak egymással a számukra rendezett kulturális programokon. Az Önkormányzat a támogatja, hogy a „Tarka nap” rendezvény jövőre is megrendezésre kerüljön.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

4. napirendi pont: Október 6. – Kiss Ernő aradi vértanú

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: 2016. október 6-án Kiss Ernő aradi vértanúra emlékeztek a Budavári Örmény Színház produkciója kíséretében a XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat képviselői, a Hartyán Iskola diákjai, tanárai és a meghívottak. A műsor az élni akaró, szenvedélyes örmény származású katonatisztet állította középpontba. Kiss Ernő nem a konfliktust kereste, hanem a megoldást. Fontos életfilozófiájának üzenete: áldozatot kell hozni – anyagi áldozatot a minőség megteremtéséért pl. a Hannoveri Huszárezredet saját költségén öltöztette új díszes egyenruhába. Haynau-nak pénzt kölcsönzött, ám ez bosszúra ingerelte azt, akin segített. Kiss Ernő a hazáért élt és halt.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja példaképp állításra nevelni a mai fiatalokat. Egész, komplex életpálya bemutatásával kíván hatni a jövő nemzedékére. Ennek eszköze a Budavári Örmény Színház.”

46/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja példaképp állításra nevelni a mai fiatalokat. Egész, komplex életpálya bemutatásával kíván hatni a jövő nemzedékére. Ennek eszköze a Budavári Örmény Színház.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

5. napirendi pont: Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Közhasznú Egyesület tisztújító közgyűlése

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: mivel a Budavári Örmény Színház tagja a Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetségnek, megrendülten értesült Gergely László rendező,

az Egyesület vezetője tragikus haláláról. Október 17-én a Budavári Örmény Színház képviselőjében Várady Mária részt vett a Nemzeti Színházban megrendezett tisztújító közgyűlésen, és egyetértett az új vezetés megválasztásával. Azt kívánják, hogy a Szövetség a megalakulásakor kitűzött célokat valósítsa meg.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Örmény Színház a továbbiakban is tagja marad a Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetségnek, valamint a tagsági díj megfizetéséhez 8000,- Ft összeget különít el a 2016. évi költségvetésből.”

47/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Örmény Színház a továbbiakban is tagja marad a Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetségnek, valamint a **tagsági díj** megfizetéséhez **8000,- Ft** összeget különít el a 2016. évi költségvetésből.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

6. napirendi pont: Koszorúzás Október 23-án

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: az Önkormányzat fontosnak tartja kiemelni, hogy az 1956-os forradalom és szabadságharcban vezető szerepet vállaltak Pongráz Gergely és testvérei. Ezért részt vettek a Fővárosi Örmény Önkormányzat elnöke, Esztergály Zsófia által kezdeményezett találkozón, melynek díszvendége Pongráz András volt. Elbeszélése szerint lakatos szakmunkás lévén lángszórával vágta el a Sztálin szobor csizmáját, ezáltal segítette a szobordöntést 1956. október 23-án. A Képviselő-testület koszorúzott a Tabáni emlékműnél, Sasvári-Merza Krisztina és Várady Mária részvételével.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy találkozókat szervezzen a hősökkel, akiket ma már legenda övez, segítse eszméik terjesztését a fiatalság körében és koszorúzással tisztelegjen az örmény identitású hősök előtt.”

48/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy találkozókat szervezzen a hősökkel, akiket ma már legenda övez, segítse eszméik terjesztését a fiatalság körében és koszorúzással tisztelegjen az örmény identitású hősök előtt.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

7. napirendi pont: Beszámoló az október 20-i Fővárosi Örmény Klubról

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a Fővárosi Örmény Klubról szóló beszámoló részletesen olvasható az Erdélyi Örmény Gyökerek füzetek 2016. november-decemberi számában (lásd melléklet).

Az Önkormányzat által kezdeményezett visszamelékezéshez csatlakozott a Zuglói Örmény Önkormányzat, ezért együttműködési megállapodást kötöttek az '56-os emlékműsor megrendezése kapcsán. Opra Vilmos operatőr felvételt készített a dokumentum értékű visszaemlékezésről, melyet a szemtanúk vallomásai hitelesítenek.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Fővárosi Örmény Klub 2016. október 20-i rendezvényéről szóló elnöki beszámolót elfogadja.”

49/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Fővárosi Örmény Klub 2016. október 20-i rendezvényéről szóló elnöki beszámolót elfogadja.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

8. napirendi pont: Részvétel a Kulturális és Gasztronómiai Nemzetiségi Esten a Budavári Művelődési Házban

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: javasolta, hogy vegyenek részt a Budavári Művelődési Házban december 11-én megrendezésre kerülő Kulturális és Gasztronómiai Nemzetiségi Esten.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt kíván venni a Budavári Művelődési Ház szervezésében 2016. december 11-én megrendezésre kerülő Kulturális és Gasztronómiai Nemzetiségi Esten. Felhatalmazza Várady Mária elnököt a szükséges együttműködési megállapodás aláírására. A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése terhére 5000,- Ft összeget különít el a terembérllet költségeinek kifizetéséhez.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

50/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt kíván venni a Budavári Művelődési Ház szervezésében 2016. december 11-én megrendezésre kerülő Kulturális és Gasztronómiai Nemzetiségi Esten. Felhatalmazza Várady Mária elnököt a szükséges együttműködési megállapodás aláírására. A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése terhére **5000,- Ft** összeget különít el a **terembérllet** költségeinek kifizetéséhez.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

9. napirendi pont: Döntés a 2016. évi közmeghallgatás időpontjáról

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: javasolta, hogy az Önkormányzat december 11-én 14³⁰ órai kezdettel tartsa meg éves közmeghallgatását a Budavári Művelődési Házban, mely időpont a törvényi kritériumoknak megfelelően a helyi lapban, a Várnegyed Újságban is meghirdetésre kerül.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2016. december 11-én 15⁰⁰ órai kezdettel közmeghallgatást tart a Budavári Művelődési Házban.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

51/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2016. december 11-én 15⁰⁰ órai kezdettel közmeghallgatást tart a Budavári Művelődési Házban.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

10. napirendi pont: Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek megjelentetése

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a Kárpát-medencei örménység egyetlen örményekről szóló, magyar nyelvű folyóiratát fontosnak tartja kiadni, ezért javasolja, hogy a 2016. költségvetés terhére 50.000,- Ft összegben finanszírozzák a megjelentetést.

Szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot:

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének feladatalapú támogatása terhére az Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek megjelentetése céljából 50.000,-Ft-ot különít el.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

52/2016. (X.26.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének

feladatalapú támogatása terhére az **Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek megjelentetése** céljából **50.000,-Ft-ot** különít el.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

11. napirendi pont: Együtműködés a Budavári Zenei Szalonnal

Előterjesztő: Várady Mária

elnök

Várady Mária, elnök: több éves együttműködés eredményeképpen a Várnegyed újság két számban is beszámolt a közös munkáról. A 2016. augusztus 12-i szám külön írást szentel a bemutatott műnek és előadóinak, a 2016. október 21-i újságban pedig Szilasi Alex zongoraművész említette meg a Szalonban nyújtott közös produkció kitüntetett helyét. Reményeik szerint Pászthory: Ének Rilke Kristóf zászlótartó szerelméről, haláláról c. operája az Óbudai Társaskörben is bemutatásra kerül.

Egyéb hozzászólás nem lévén az elnök megköszönte a képviselők munkáját és az ülést bezárta.

Budapest, 2016. december 7.



Szűcs Enikő
jegyzőkönyv-hitelesítő




Várady Mária
elnök

mintázták a mostani emlékművet. A templom felújítását és a szoborállítást a magyar kormány támogatta.

Hajnal Jenő, a vajdasági Magyar Nemzeti Tanács (MNT) elnöke ünnepi beszédét követően az MTI-nek nyilatkozva azt hangsúlyozta, hogy az emléknapi üzenete nem más, mint hogy sok helyről jövő, különféle emberek is tudnak olyan közös értéket, közös erőt találni, amely a magyarságban, a magyar szabadságszeretletben hozza össze őket. Ez a közös akarat a jövő szempontjából is meghatározó – szögezte le. „Az aradi vértanúk egy közös akaratért tudtak harcolni, és ez a közös erő a múlt vasárnap, a kvótareferendum alkalmával is megfogalmazódott a Kárpát-medence és a világ magyarságában”, amikor

nemmel szavazott a népszavazáson - tette hozzá az MNT elnöke...

A tizenhárom aradi vértanú közül hat kötődik valamilyen módon a Délvidékhez vagy a volt Jugoszláviához, így számos településen tartanak megemlékezéseket minden évben. A rendezvények már szerdán megkezdődtek...

Nagybecskerekén a *Lázár Vilmos* emlékére állított domborműnél rendezték meg a *Légy híve* rendületlenül című hangversenyt. *Lázár Vilmost* a domborműnek otthont adó székesegyházban keresztelték meg.

Megjelent: Hírek ma (Forrás MTI)
(Szerk. megjegyzés: A domborművet a Bp. Főv. II. ker. Örmény Önkormányzat és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület adományozta a templomnak.)



Várady Mária

Alánk folyt a vérük... 1956

A budapesti magyarörmény közösség megrendülten emlékezett az ezeltől 60 évvel történetekre. A tünetmentes sebek, mint San Gennaro vére, újra buzogni kezdtek.

Mit tehet egy olyan közösség, melynek mindenik tagja egy-egy „könyvtár”-*Kosztolányi Dezső* szavaival élve? Fellapozza emlékezetének meghatározó élményeit, mert bizony van mit.

Beethoven zenéjének súlyos akkordjai lelkünkben sok-sok év szótlanságát törték fel. Nincs közöttünk senki, akinek az Egmont nyitány ne a szabadító,



Várady Mária

boldog, véres, elszánt, becsületes, önpusztító, dacos, vérbefojtott forradalmat jelentené. *Pongrácz Gergely* és testvérei mind kivették a részüket a „nagy család”, a nemzet harcából. Az emlékműsor vezérfonalát, melyet *Sasvári-Merza Krisztina* tolmácsolt kiváló objektivitással, a forradalmár Gergely

1982-es amerikai visszaemlékezései adták. Mi történt az addig meghunyászkodó sápadt tömeggel, hogy meglegelte a „vörös ördög” ránk szabadított kínzását, és életét adta a szabadságért?

Jobbágy Károly és *Andrásfay Antal* egy-egy verse a nemes pátosz emelkedett szintjén állít emléket a Diákoknak és a Pesti Srá-



Nuridsány Mimi

ősi énekében. Emberi hangja olyan egyszerű, amellyel csak nagyon nagy művészek rendelkeznek. *Várady Mária Márai Sándor Mennyből az angyal* értelmezése elült a sokféle művész-interpretációtól. Elgondolkodó és elgondolkodtató párbeszéde a néma angyaljal jelen idejű, mégis át-



Körtvélyessy Zsolt

coknak. *Tóth Bálint Litánia* című versét *Körtvélyessy Zsolt* Jászai Mari-díjas, érdemes művész oly határtalan mélységből szólaltatta meg, mint a zsoldáros szerzetes



Sasvári-Merza Krisztina



Issekutz Sarolta

fogja a magyarság történelmének elmúlt hatvan esztendejét. Még mindig ott tartunk, hogy „...Csillag ég, hasad a hajnal, /Mondd meg nekik-/ Mennyből az angyal.” Istenem, és ezután mondja ki Nagy Gáspár



Opra Györgyi

a mindenek fölötti erkölcsi igazságot: „... cáfolatlanul / csak a hősöknek és mártíroknak van igazuk.”

És mi, túlélők, emlékezünk torokszorító szavakkal. *Nuridsány Mimi* ott volt a Kossuth téri mézáráláskor, a fegyverroponásra hullottak az emberek körülötte mint az őszi levelek, ha szél sodorja őket, és Őt is magával sodorta két meghalt barát. „Alánk folyt a vérük...” – mondta.

És ma is büszke az akkor 11 éves *Issekutz Sarolta* Édesanyjára, aki október 23-án este – férje vidéki távollétében, gyermekeit egyedül hagyva - elment barátnőjével végigjárni a forradalmi helyszíneket (Bem szobor, Petőfi tér, a Rádió...), ahonnan csak hajnalban került

haza. Életre szóló élményét haláláig emlegette.

Opra Györgyi édesapját a börtönből kiszabadult köztörvényesek galád bosszújától egy igaz ember mentette meg. *Bálint Julika* ma is viseli a homlokán egy transzparens okozta sérülés nyomát. A *Marosi István* féle kisgyerekek üres üveget, vászonlepedőt, majd takarókat gyűjtöttek. Soha nem hallott történetet a szovjet hadsereggel szembeszálló forradalmárok humanitásáról, akik a magukat megadó szovjet katonákat vizes pokróccal dobták meg, hogy védekezzenek a molotov-koktél tüze ellen. De máig vérzik az a seb, melyet a fehér zászlóba burkolózott fiatal lány szítává lövése okozott.

A zene mindvégig kísérte az emlékezést, az asztalon gyertyák égtek, *Opra Vilmos* kamerája vándorolt arcról arcra, szemről szemre, és mi a capella énekeljük a Szózatot: „Itt élned és halnod kell”.

Köszönöm a Támogatóknak, a Zuglói Örmény Önkormányzatnak hozzájárulását, hogy méltóképpen emlékezhettünk azokra az örményekre, akik „magyarabak a magyarnál”.

Szöke István Jászai Mari-díjas rendező nem lehetett jelen ezen a rendhagyó interaktív színházi bemutatón. Nagyon hiányzott.



Nosztalgia Klub
november 5-én
a Magyar Nemzeti Galériában

A nyári barangolás – *Kincses Kolozsvár Kalotaszég, Mezőség és a Havasok ölelésében* – felvételeivel emlékeztünk közösen a Nosztalgia klubban és terveztük a 2017-es barangolás helyszíneit.

M

Vendégségben Pongrátz Gergelynél

Kiskunmajsa, 2004. október 18. I. rész

Az '56-os Múzeumhoz való érkezésünk-
kor a Kárpátaljai TV még forgat. Megte-
kintjük tehát a kicsiny '56-os kápolnát (1),
amelyet a szintén '56-os harcostárs *Csete*
György építőművész úr tervezett. Komoly
oltár, ülések, sok száz kivégzett szabad-
sághős feketemárvány táblácskája a hó-
fehér falon és nagy tömeg nemzetiszala-
gos koszorúcska, mécses. A kápolnának
két tornya van: az egyik a győztes Forra-
dalmat, a másik a november 4-e utáni vér-
befojtott Szabadságharcot jelképezi. A ká-
polna előtti gyepes térségen több szobor-
kompozíció. Köztük, egy megdöbbentő

feliratú - tölgyből faragott - méretes ülő
Krisztus szobor, mint aki lerokkadt va-
lami hihetetlen fájdalomtól, a fejét fog-
ja. Talán ez lehet az egyetlen ülő Krisz-
tus a Világon. Alul befaragva: HOGY
ENGEDHETTED MEG EZT. *Rimantas*
Zinkevicius litván szobrászművész aján-
déká.

A rendbe hozott tanyasi iskolaépület
szép, festett léckerítésén át látszik a kop-
jafás emlékmű, ágyú és egy tank. *Gergely*
bácsi elsőként az '56-os sortűzek tér-
képéről beszél: „A fekete pontok a no-
vember 4. előttiéket, a pirosak a nov. 4.



A Pongrátz testvérek

András, Béla, Gergely, Kálmán, Ernő, Ödön, Annuska, Simon

az örmény kultúrával, az örmény tájjal, az örmény társadalommal való találkozást. Mellettük Jerevából is vannak hallgatóink, a két egyetem között megkötött ERASMUS+ szerződésnek köszönhetően.

A létrejött armenológiai tanszék nemzetközi tudományos életben való létjogosultságát igazolja, hogy már a megalakulás idején együttműködési szándékát jelezte a Lipcsei Egyetem Kelet-Közép-Európa Intézete (GWZO), valamint a világ egyik legnagyobb örmény alapítványa, a liszaboni székhelyű Gulbenkian Alapítvány. Ez utóbbi szervezet ígéretet tett 2017 őszétől három éves időtartamra, évenként 5 külföldről érkező hallgató tanulmányainak a finanszírozására: önálló ösztöndíjat hoznak létre a Pázmány örmény tanulmányok képzésében részt vevő diákoknak, fizetve tandíjukat, útiköltségeiket és ellátásukat.

Emellett meghívást kaptunk egy amerikai utazásra is, amely során a michigeni, los angelesi, fresnoi, bostoni „Armenian Studies” központokban mutathatjuk be a megalakult tanszék munkáját és céljait.

A nemzetközi közösség mellett nagy reményeink vannak a magyarországi örmény

közösség segítségére. Az egyetem nagyvonalúan támogatja az armenológia munkáját, fizetve az oktatókat, bővítve a könyvtár állományát, fogadva a külföldi vendégoktatókat. Amelyet azonban nem tud biztosítani, az a diákok száma. Csak úgy működhet hosszabb távon a tanszék és a tervezett szak, ha elégséges diák áll minden évben rendelkezésre, ugyanis ő utánuk vagy a magyar állam fizet normatívát (amennyiben magyar állampolgárok), vagy a diákok fizetnek tandíjat. Tehát a diákok létszáma az, amely a képzés és tanszék gazdasági hátterét biztosítja. Részben bízunk abban, hogy



A professzorok ajándéka az örmény katolikus plébániának

a kárpát-medencei örménység köréből mindig érkeznek diákok, akik az államilag támogatott képzésben vesznek részt. Részben e sorok útján is szeretnénk azt kérni a hazai örmény önkormányzatoktól, hogy támogassák az ide érkező örmény diákokat. Ennek módja akár az ösztöndíj alapítás (hasonlóan a Gulbenkian Alapítványhoz), akár a kollégiumi költségek átvállalása. Ilyen jellegű felajánlásokra a PPKE armenológiai tanszéke nyitott és az egyetemmel vagy kollégiumokkal létrejövő szerződés megkötését örömmel veszi.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

Szőke István

Jászai Mari-díjas, Déryné díjas, Aranyokleveles színész, rendező

74 éves korában 2016. október 30-án elhunyt.

Temetéséről később történik intézkedés.

Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Mindszenty-emléktáblát avattak Rómában

Emléktáblát avattak *Mindszenty József* egykori római címtemplomában, a magyarok nemzeti templomaként ismert római Santo Stefano Rotondo-bazilikában november 4-én.

Az első vértanúról, Szent Istvánról elnevezett római templomban elhelyezett emléktáblát a magyar kormány állította Mindszenty József címtemplomának birtokbavétele hetvenedik és a magyar forradalom hatvanadik évfordulója alkalmából.

Az emléktábla-avatáson beszédet mondtak Habsburg-Lotharingiai Eduard szentszéki magyar nagykövet és *Paczolay Péter* római magyar nagykövet. *Habsburg-Lotharingiai Mihály*, a magyarországi Mindszenty-alapítvány elnöke, a Szuverén Máltai Lovagrend magyarországi nagykövete beszédében úgy fogalmazott, Magyarország ma valóban szabad és keresztény, olyan alaptörvénnyel, amely Istent helyezi az első helyre. Hozzátette, Magyarország kormánya a keresztény értékeket védi, miközben a megöregedett, fáradt és gyenge európai kontinens hátat fordított Krisztusnak.

A november 4-i nemzeti gyásznapon tartott, emléktábla-avatással egybekötött megemlékezésen a hazáért, az 1956-os áldozatokért és a menekülteket segítőkért mondott imádságot Németh László prelátus, olaszországi magyar főlelkész vezette. Az imádságon jelen voltak a római

Pápai Magyar Intézet és a Collegium Germanicum-Hungaricum hallgatói.

Az emléktáblát Walter Brandmüller bíboros, a Pápai Történelemtudományi Bizottság



Fotó: Vatikáni Rádió magyar nyelvű adásának szerkesztősége, Sacred-destinations.com

nyugalmozott elnöke áldotta meg. A nemzeti kulturális alap támogatásával készült magyar-olasz nyelvű tábla *Csikszentmihályi Róbert* Kossuth-díjas művész alkotása.

Mindszenty Józsefet (1892-1975) XII. Pius pápa kreálta bíborossá 1946 februárjában, és római címtemplomaként a Santo Stefano Rotondo-bazilikát jelölte ki. Rómának ez a kerek alakú ókeresztény bazilikája egykor a magyar pálosoké volt és a 15. század óta a magyarok nemzeti templomaként ismert. Az emléktábla a templomban eltemetett *Lászlai János* római gyóntató 1523-as sírja feliratának sorait idézi, mely szerint Róma mindannyiunk közös hazája volt és marad.

Forrás: MTI 2016. november 5.

JELENLÉTI ÍV

a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
2016. október 26-i üléséhez

A nemzetiségi önkormányzat részéről:

Várady Mária, elnök


.....

Sasvári-Merza Krisztina, elnökhelyettes


.....

Szücs Enikő Mária, képviselő


.....

A Hivatal részéről:

Lipták Noémi, testületi ügyintéző


.....

MEGHÍVÓ
a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
2016. október 26-i
ülésére

Az ülés helye: Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

Javasolt napirend:

- 1. Beszámoló örmény zarándokútról Adriai kulturális programokkal**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)
- 2. A „Musza Dagh negyven napja” világpremierje**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)
- 3. „Tarka nap” az örmény katolikusoknál**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)
- 4. Október 6. – Kiss Ernő aradi vértanú**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)
- 5. Magyarországi Nemzetiségi Színházi Szövetség Közhasznú Egyesület tisztújító közgyűlése**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)
- 6. Koszorúzás Október 23-án**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)
- 7. Beszámoló az október 20-i Fővárosi Örmény Klubról**
Előterjesztő: Várady Mária
elnök
(szóbeli előterjesztés)

8. Részvétel a Kulturális és Gasztronómiai Nemzetiségi Esten a Budavári Művelődési Házban

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

9. Döntés a 2016. évi közmeghallgatás időpontjáról

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

10. Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek megjelentetése

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

11. Együttműködés a Budavári Zenei Szalonnal

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

12. Egyebek

Budapest, 2016. október 21.


Várady Mária
elnök

